

ELEKTRISCHE SCHEMATA
GRAPHA FORMULARDRUCKMASCHINE

HAUPTANTRIEB

ELECTRICAL DIAGRAMS

FORMS-PRINTING MACHINE

POS.40,130,140,150,160

MAIN DRIVE

SCHEMA ELECTRIQUE

IMPRIMANTE DE FORMULAIRES

ENTRAINEMENT PRINCIPAL

INHALT

CONTENTS

RESUME

~~MOTORE~~ PRINCIPALE

Azionamento

ANSCHLUSSSCHEMA

CONNECTION DIAGRAM

SCHEMA DE BRANCHEMENT

POS.80
POS.81
POS.200
POS.250
POS.280
POS.300
POS.300
POS.300
POS.300
POS.300
POS.400
POS.400
POS.400

2038.9226.3 D
2040.9193.3 A
2038.9227.3B
2038.9229.3B
2038.9228.3 C
2038.9164.4
2038.9183.4
2038.9263.4
2038.9168.3B
2038.9182.3

2038.9121.3
2038.9225.2

MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN

2040.9702.4 K /1

MF

HAUPTSTROMSCHEMA
MAIN CIRCUIT
CIRCUIT PRINCIPAL

2038.9123.2 D

STEUERSTROMSCHEMA CONTROL CIRCUIT

CIRCUIT DE COMMANDE

2038.9124.3
2038.9142.3
2038.9125.3 G
2038.9126.2 G
2038.9127.4 B
2038.9128.3 B
2038.9129.2 D
2038.9224.4 D
2038.9252.3 D

ERSATZTEILLISTE BLATT
SPARE-PARTS LIST SHEET 1-8
LISTE DES PIECES RECH. FEUILLE

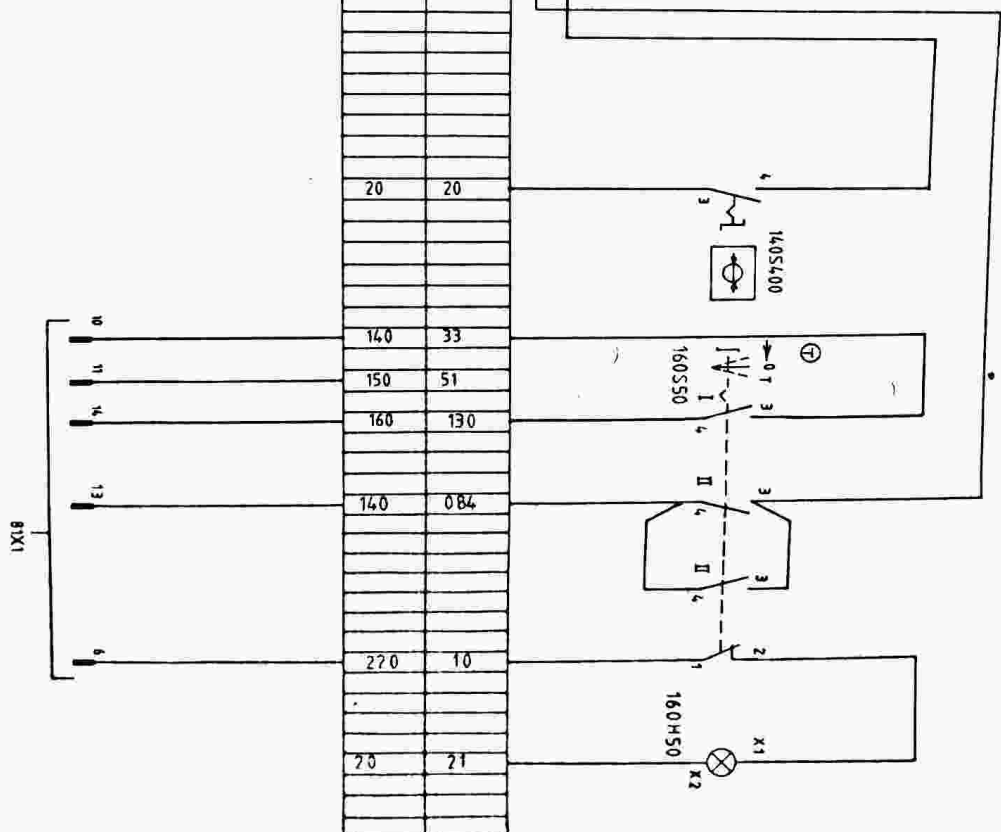
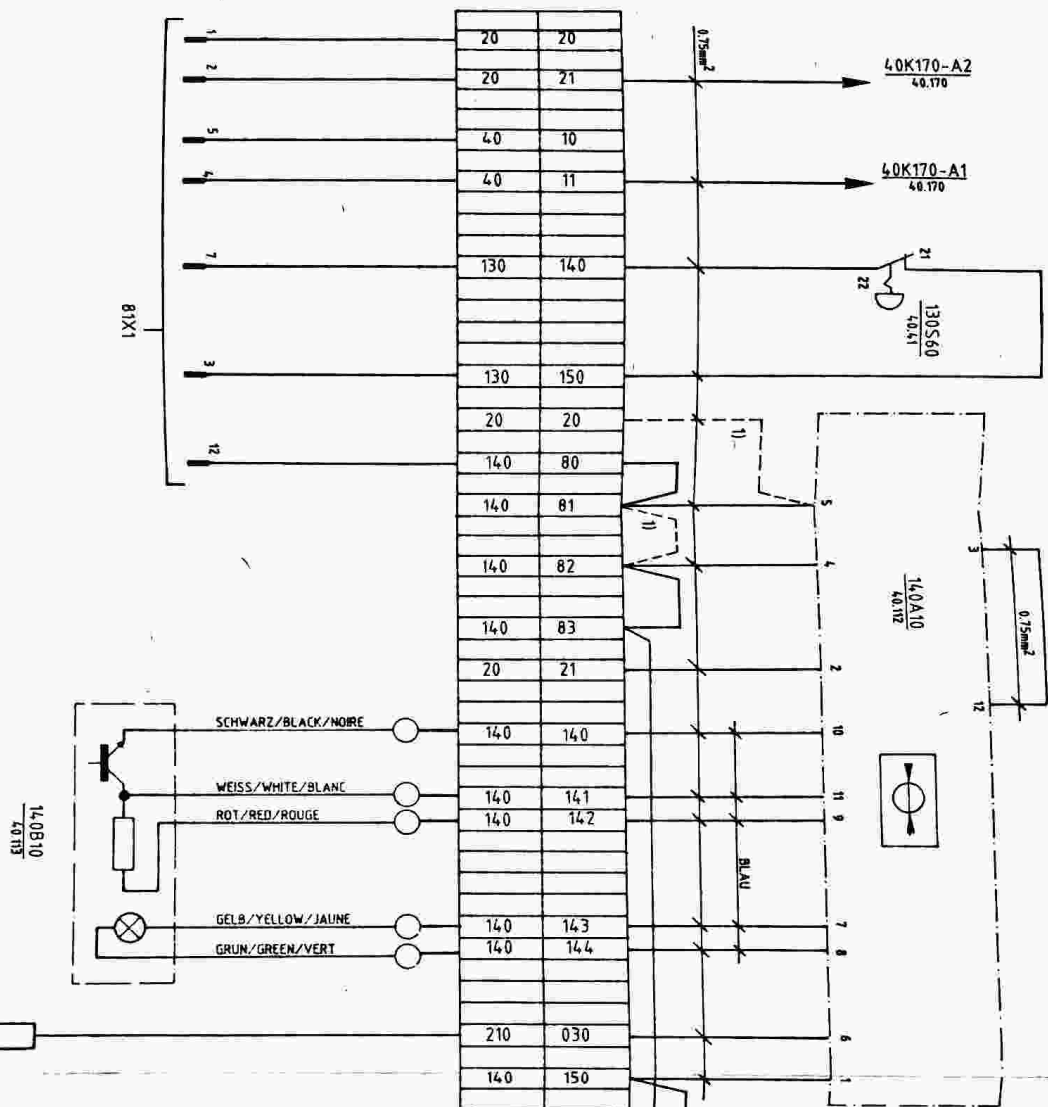
2038.9268.4 B /1
2038.9268.4 /2
2038.9268.4 A /3
2038.9268.4 A /4
2038.9268.4 /5
2038.9268.4 /6
2038.9268.4 A /7
2038.9268.4 A /8

MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN

2040.9702.4 K/2

MF

1) Mit Nummerierung
With Numbering
Avec Numérotage



Grapha - Formelardruckmaschine
ANSCHLUSSSCHEMA - HAUPTANTRIEB
CONNECTION DIAGRAM - MAIN DRIVE
SCHEMA DE BRANCHEMENT - MOTEUR PRINCIPALE

POS 81

POS 81

Madhavi	Governor's	12	83	Mw
---------	------------	----	----	----

Grade 12 83 W

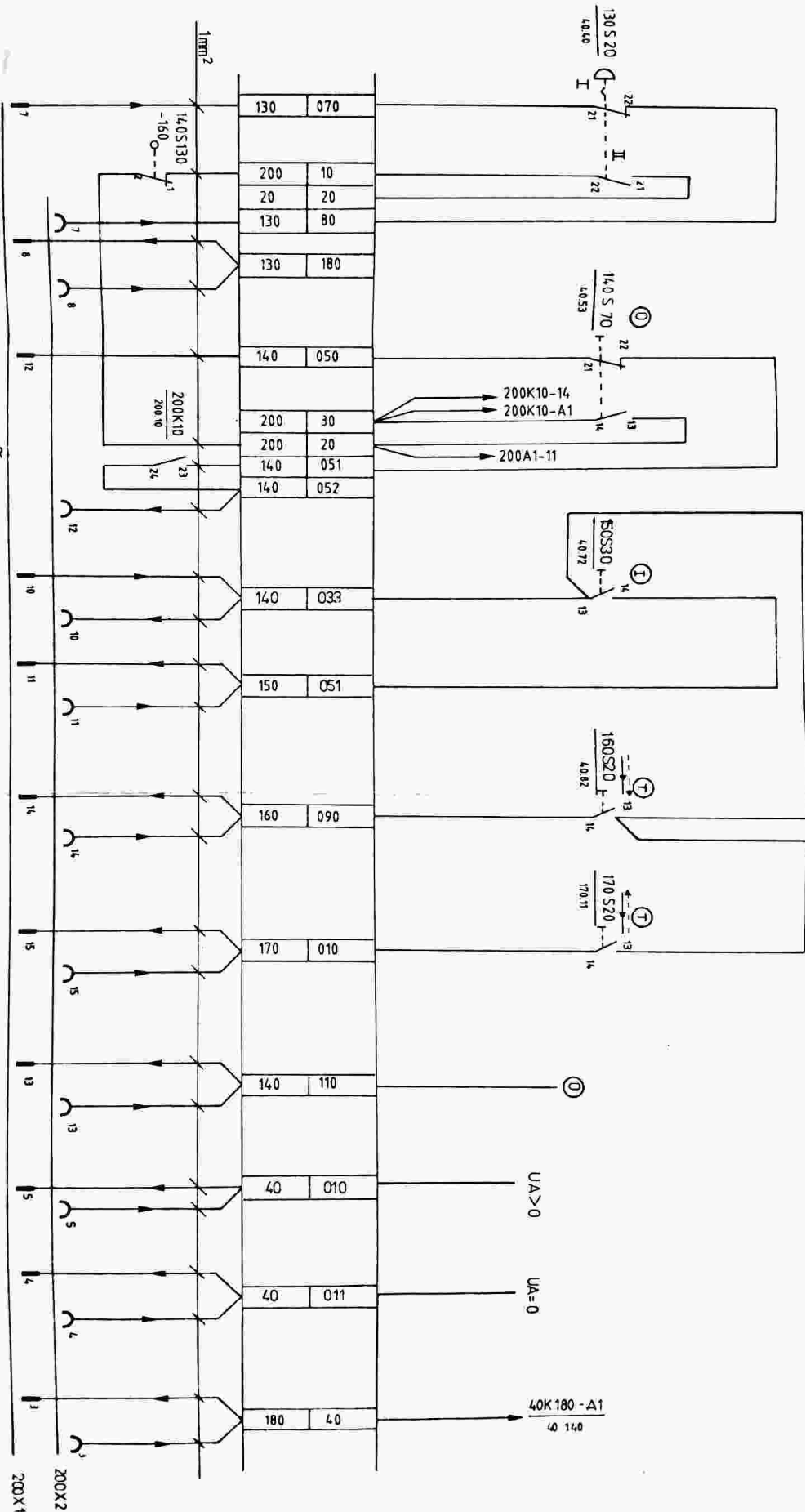
Coaston 15.72.8375

MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN MF

2040.9193.3A

SCHUTZHAUBEN
PROTECTION HOODS
CAPOTS DE PROTECTION

SCHALTER
SWITCH
INTERRUPTEUR



Grapha - Formuldrukmaschine
ANSCHLUSSSCHEMA HAUPTANTRIEB
CONNECTION DIAGRAM MAIN DRIVE
SCHEMA DE BRANCHEMENT MOTEUR PRINCIPALE

POS. 200

MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN MF

Maßstab

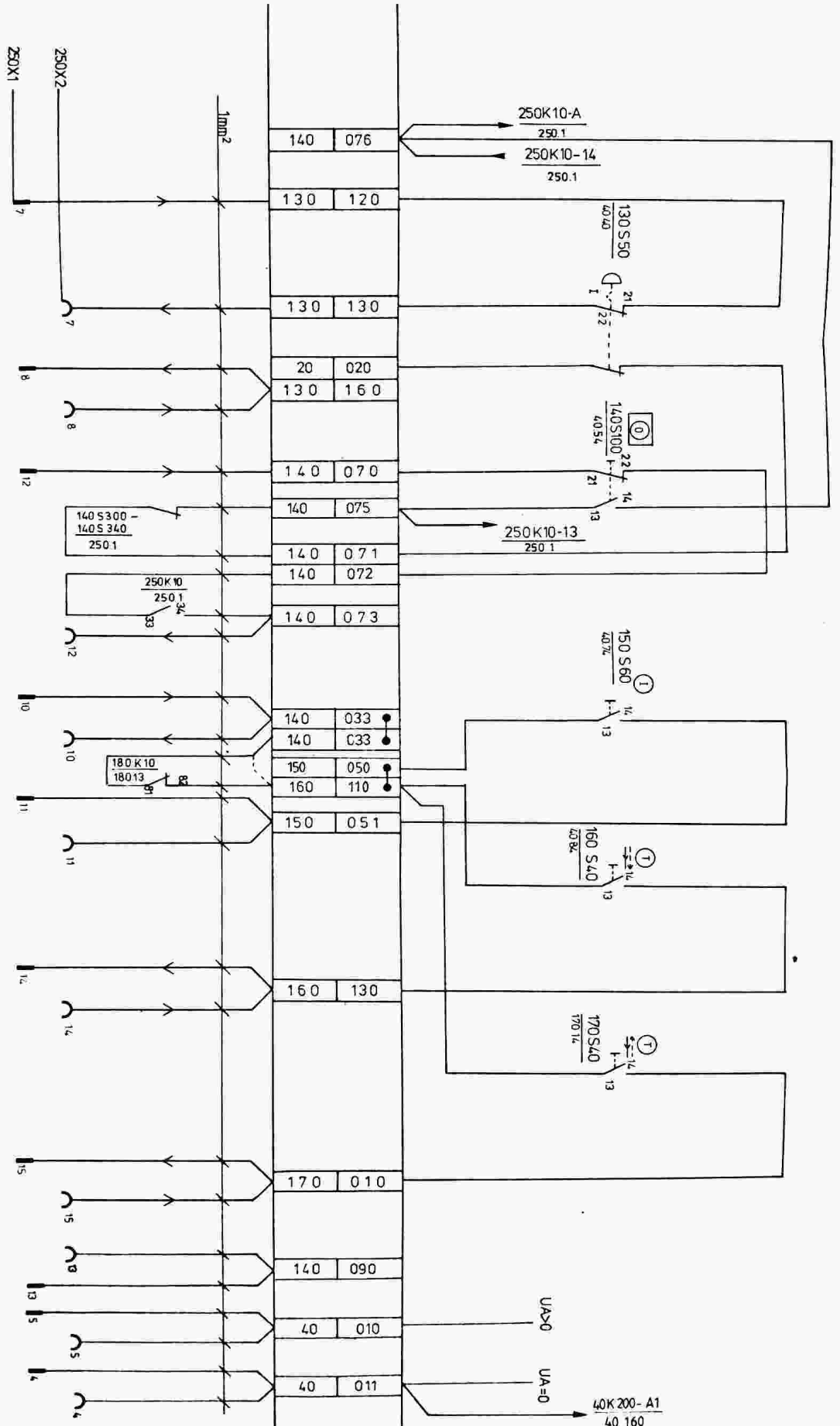
Gezeichnet 17. 11. 82 SCH.

Geprüft 21. 3. 83 144

Gesehen 14. 3. 83 144

2038. 9227.3B.

SCHUTZHAUBEN SCHALTER
PROTECTING GUARD SWITCH
INTERRUPTEUR DU CAPOT
DE PROTECTION

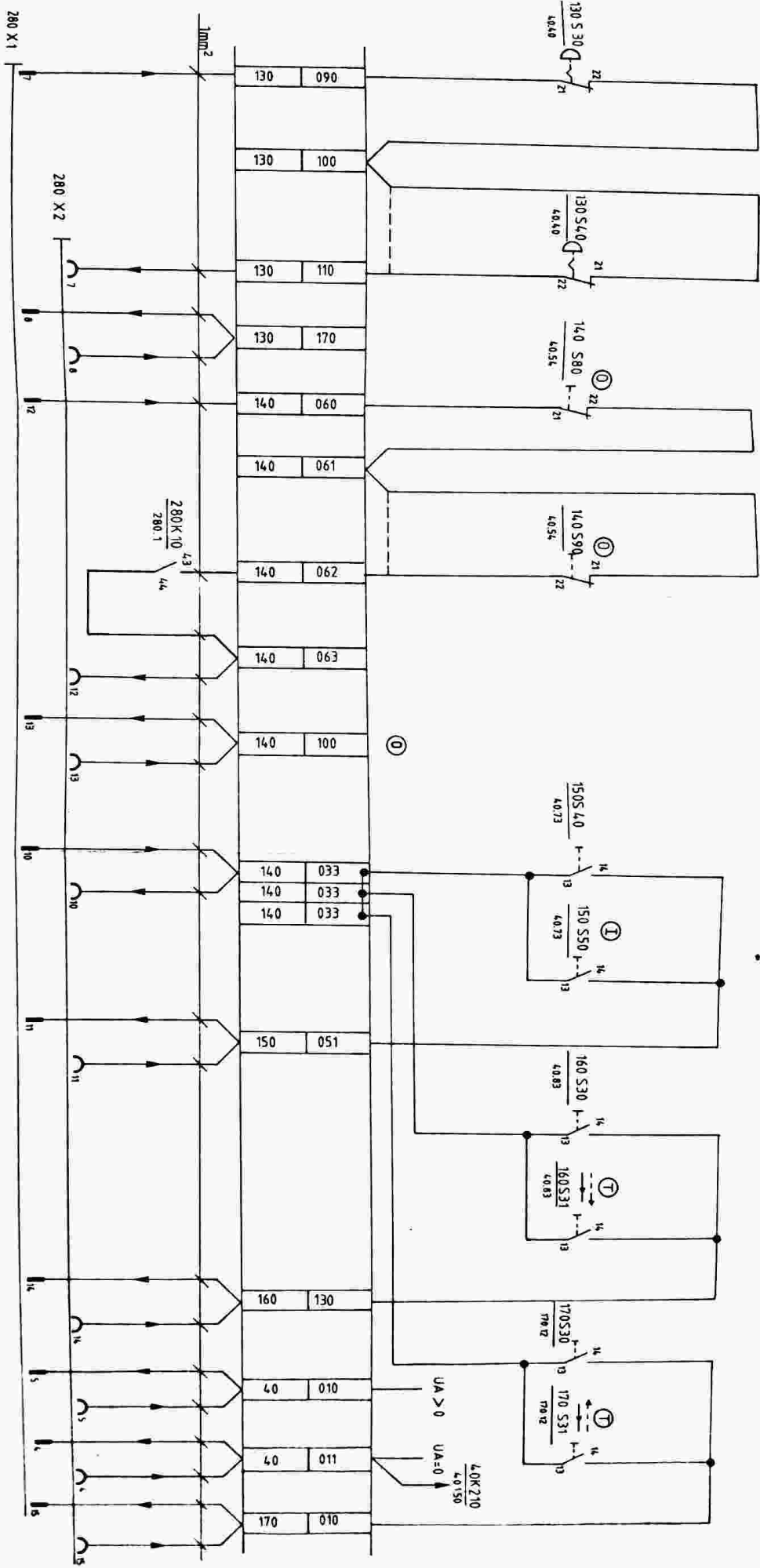


Grapha-Formulardruckmaschine MF
ANSCHLUSS-SCHEMA HAUPTANTRIEB POS 250
CONNECTION DIAGRAM MAIN DRIVE POS 250
SCHEMA DE BRANCHEMENT ENTRAINEMENT PRINCIPAL POS 250

MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN

2038.9229.3 B

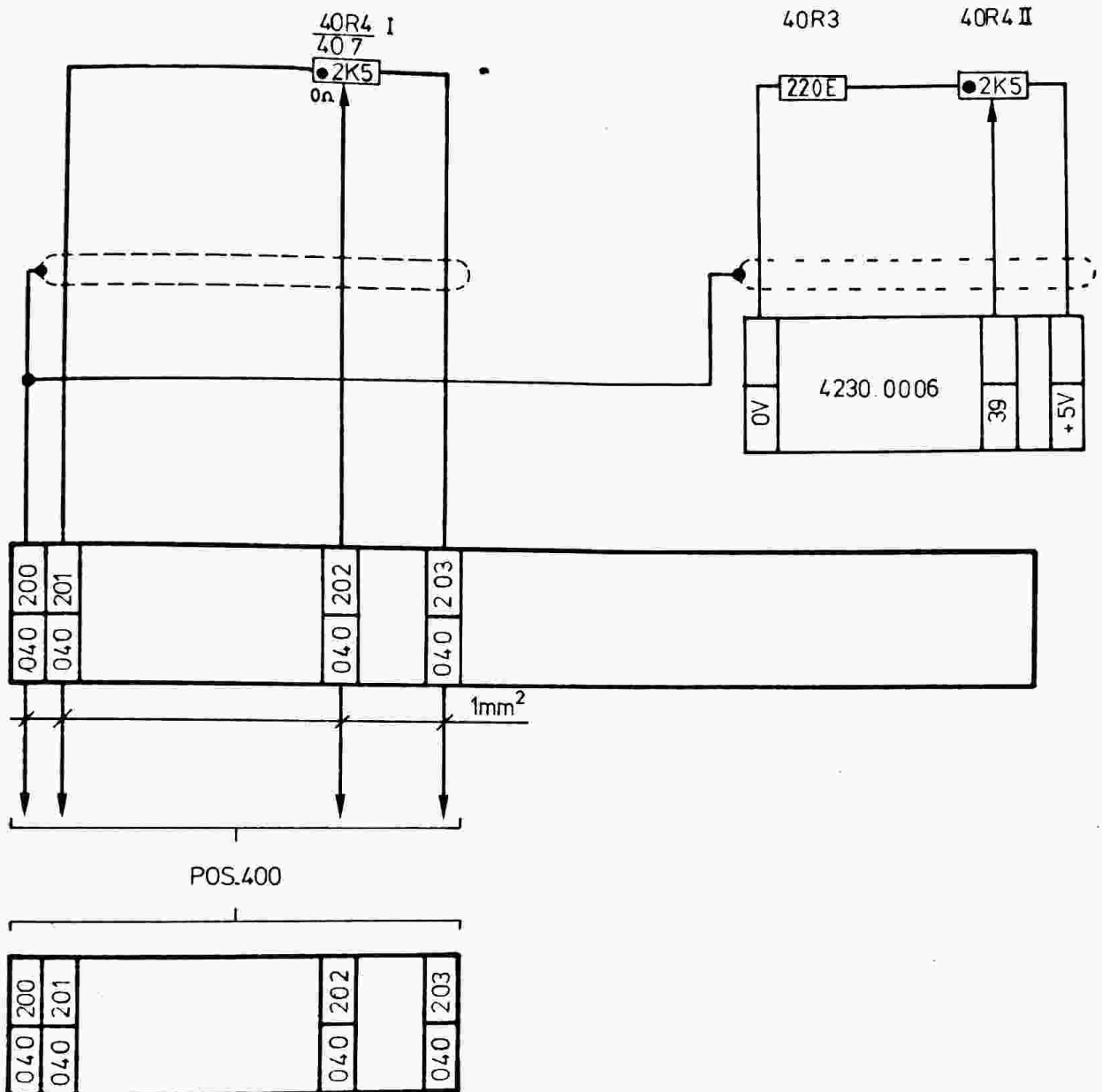
Modul	Gezeichnet	16.982	AS
Geprüft	21.3.83	14	
Gesehen	21.3.83	14	



SCHUTZHAUBEN
PROTECTION HOODS
CAPOTS DE PROTECTION

SCHALTER
SWITCH
INTERRUPTEUR

Grapha - Formlardruckmaschine ANSCHLUSSSCHEMA HAUPTANTRIEB CONNECTION DIAGRAM MAIN DRIVE SCHEMA DE BRANCHEMENT MOTEUR PRINCIPALE			
POS. 280			
MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN MF			
Maßstab Gezeichnet Geprüft Gegeben	1:1 21.3.83 28.3.83	17.11.82 21.3.83 28.3.83	SCH 14 14
2038.9228.3 C			



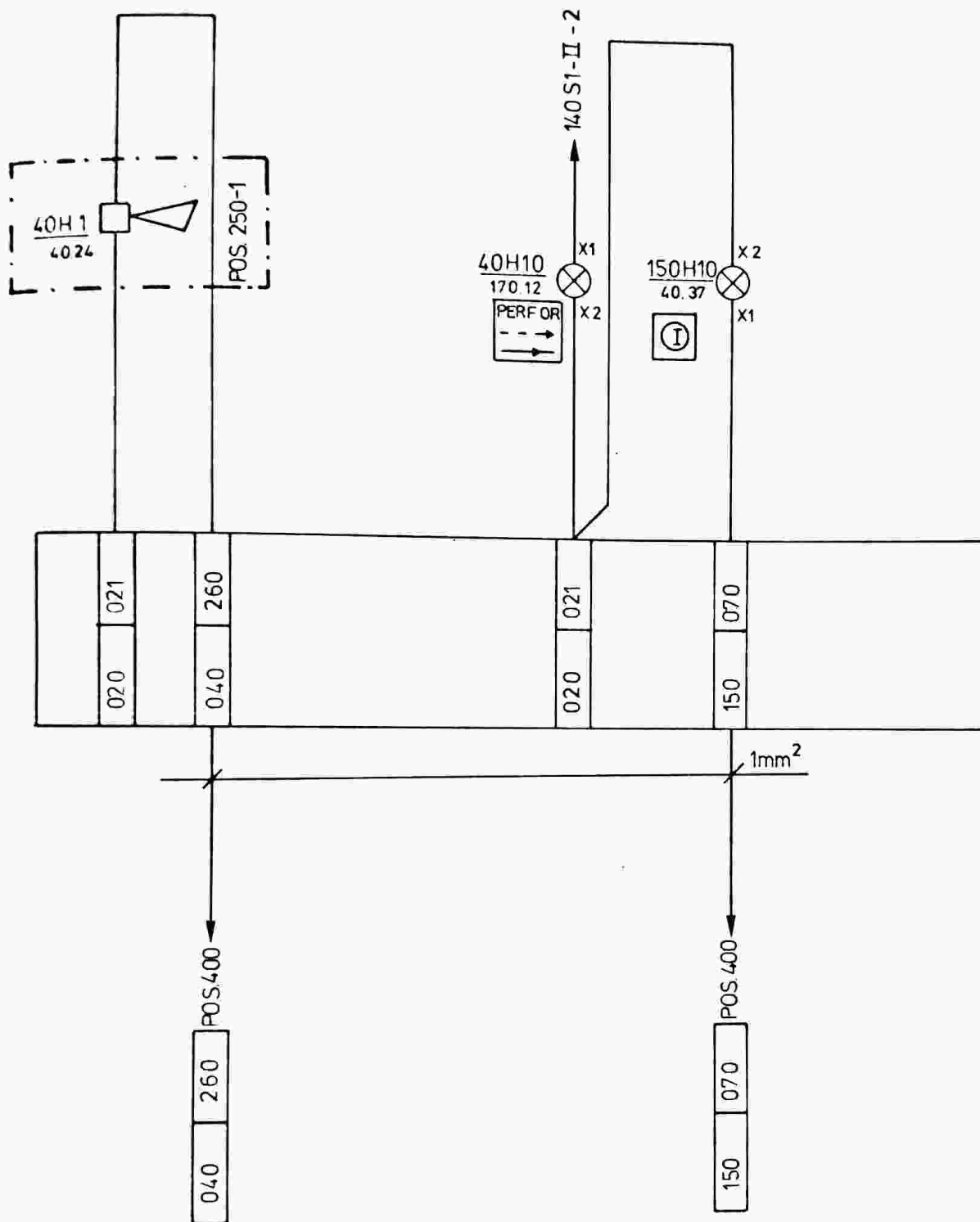
Grapha - Formulardruckmaschine MF

ANSCHLUSSSCHEMA - HAUPTANTRIEB
 CONNECTION DIAGRAM - MAIN DRIVE
 SCHEMA DE BRANCHEMENT - ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL } POS 300

Maßstab	Gezeichnet	2 9 82	JK
	Geprüft	21.3.83	JK
	Gesehen	22.3.83	JK

MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN

2038.9164.4



Grapha-Formulardruckmaschine

ANSCHLUSSSCHEMA

CONNECTION DIAGRAM

SCHEMA DE BRANCHEMENT

HAUPTANTRIEB

MAIN DRIVE

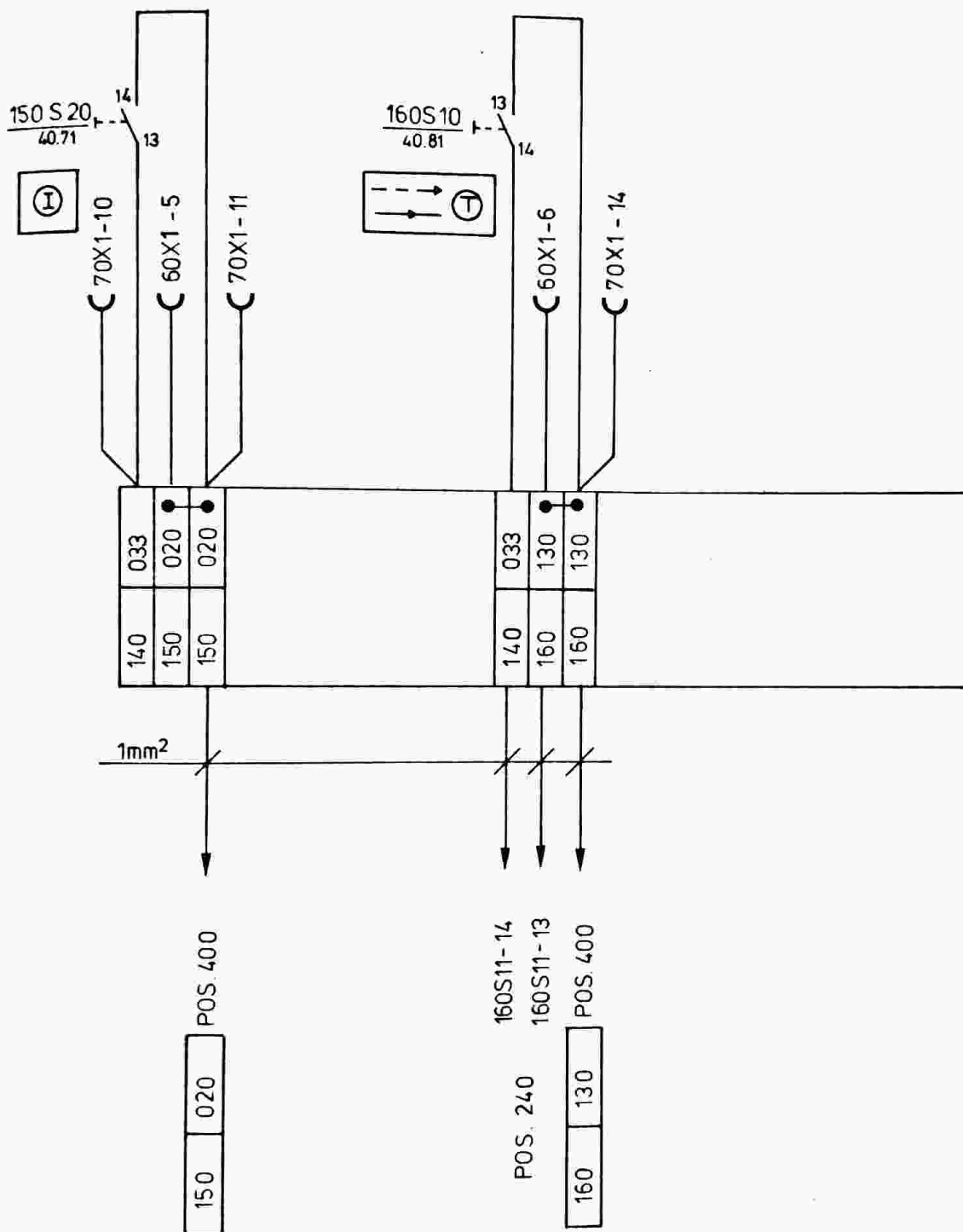
ENTRAINEMENT PRINCIPAL

POS 300

Maßstab	Gezeichnet	17.11.82	SCH
	Geprüft	21.3.83	Imy.
	Gesehen	21.3.83	

MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN MF

2038.9183.4



Grapha - Formulardruckmaschine

ANSCHLUSSSCHEMA
CONNECTION DIAGRAM
SCHEMA DE BRANCHEMENT

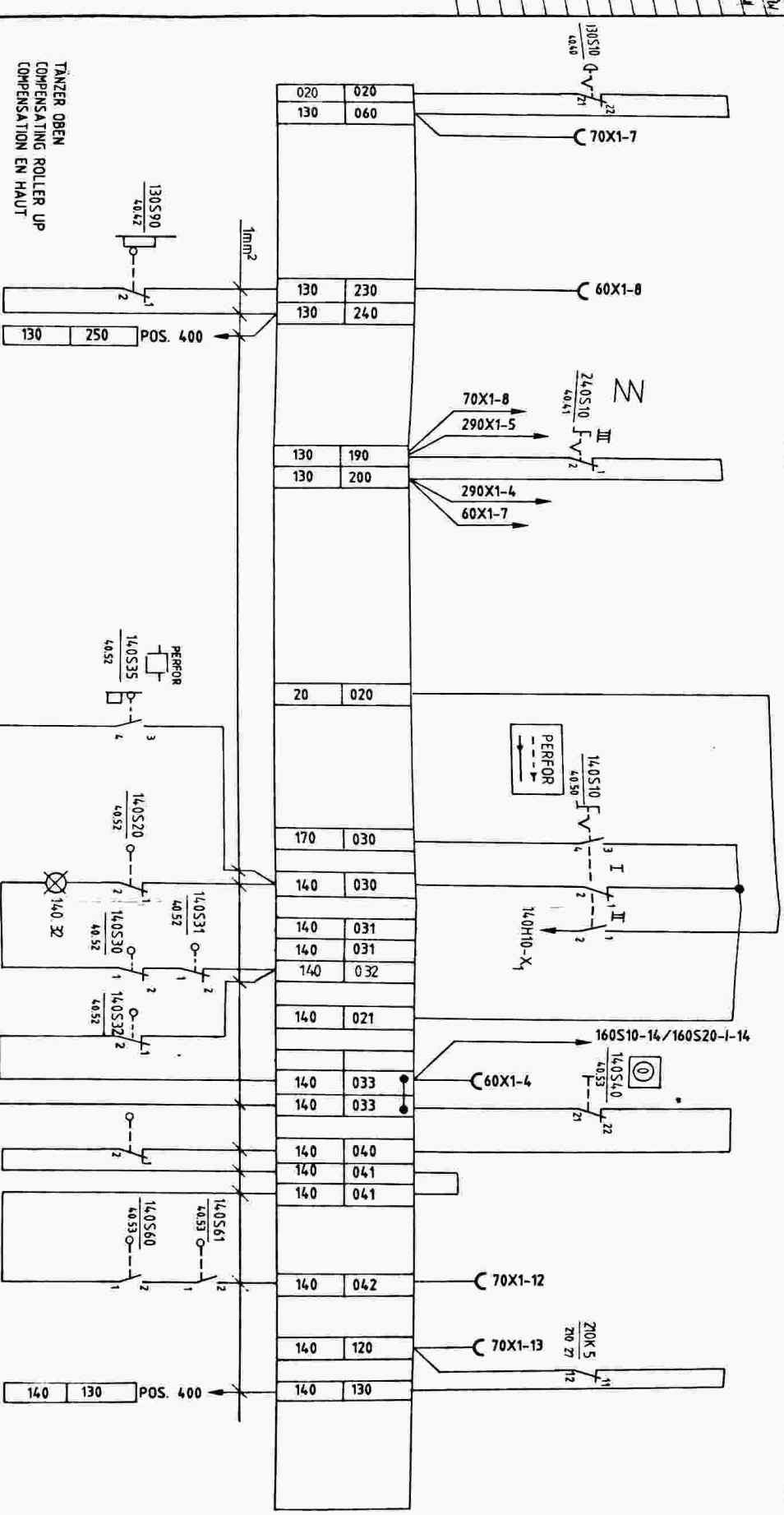
HAUPTANTRIEB
MAIN DRIVE
ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL

POS 300

Maßstab	Gezeichnet	17.11.82	SCH.
	Geprüft	21.3.83	Thy.
	Gesehen	21.3.83	CE

MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN MF

2038.9263.4



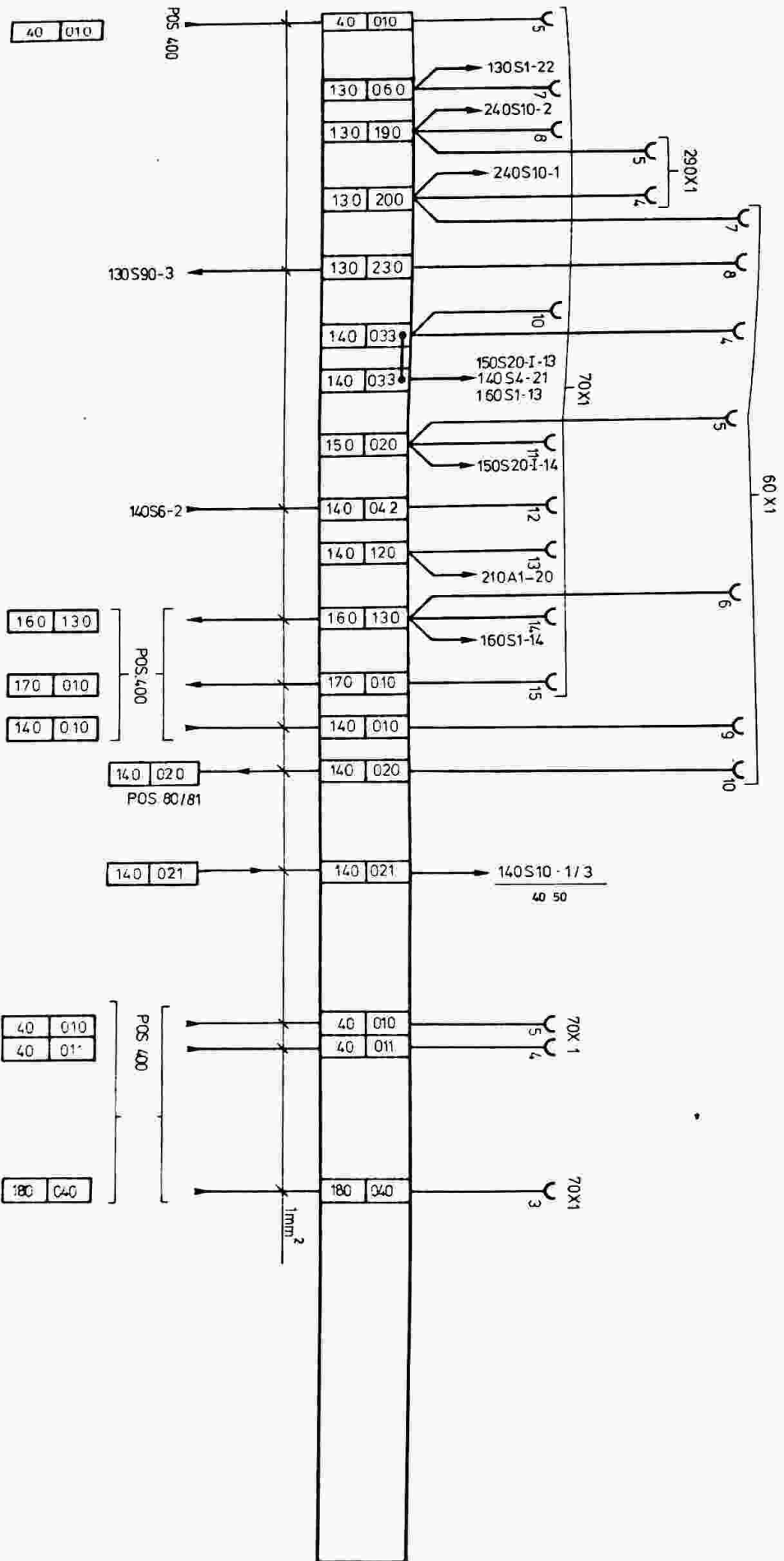
TÄNZER OBEN
COMPENSATING ROLLER UP
COMPENSATION EN HAUT

SCHUTZHAUBEN PERFOR
PROTECTION HOOD PERFOR
CAPOT DE PROTECTION PERFOR

SCHUTZHAUBEN FALZER
PROTECTION HOOD FOLDER
CAPOT DE PROTECTION PLEUSE

140S50
40 53

Grapha - Formlardruckmaschine			
ANSCHLUSSSCHEMA			
CONNECTION DIAGRAM			
SCHEMA DE BRANCHEMENT			
HAUPTANTRIEB			
MAIN DRIVE			
ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL			
POS 300 MF			
Müller Martini AG Zofingen			
2038.9168.3B			
Modell	Gezeichnet	J 3 83	SCH
Geprüft	21.3.83	14	
Gesehen	21.5.83	14	



Grapha-Formulardruckmaschine		Maßstab	
ANSCHLUSSSCHEMA		Gezeichnet: 3.5.82	
CORRECTION DIAGRAM		Geprüft: 21.7.82	
SCHEMA DE BRANCHIEMENT		Geprüft: 22.8.82	
HAUPTANTRIEB		JK	
MAIN DRIVE			
ENTWURF			
POS 300			
MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN MF			
2038.9182.3			

ANLAUFWARNUNG
START WARNING
MISE EN GUARD AU DEMARRAGE



FUNCTIONS OF THE
FACULTY OF THE
DESCRIPTION OF THE

01 MACHINING MACHINING MACHINING
02 S. J. MACHINING
03 MACHINING MACHINING MACHINING
04 S. J. MACHINING
05 MACHINING MACHINING MACHINING
06 S. J. MACHINING
07 MACHINING MACHINING MACHINING
08 S. J. MACHINING
09 MACHINING MACHINING MACHINING
10 S. J. MACHINING
11 MACHINING MACHINING MACHINING
12 S. J. MACHINING
13 MACHINING MACHINING MACHINING
14 S. J. MACHINING
15 MACHINING MACHINING MACHINING
16 S. J. MACHINING
17 MACHINING MACHINING MACHINING
18 S. J. MACHINING
19 MACHINING MACHINING MACHINING
20 S. J. MACHINING
21 MACHINING MACHINING MACHINING
22 S. J. MACHINING
23 MACHINING MACHINING MACHINING
24 S. J. MACHINING
25 MACHINING MACHINING MACHINING
26 S. J. MACHINING
27 MACHINING MACHINING MACHINING
28 S. J. MACHINING
29 MACHINING MACHINING MACHINING
30 S. J. MACHINING
31 MACHINING MACHINING MACHINING
32 S. J. MACHINING
33 MACHINING MACHINING MACHINING
34 S. J. MACHINING
35 MACHINING MACHINING MACHINING
36 S. J. MACHINING
37 MACHINING MACHINING MACHINING
38 S. J. MACHINING
39 MACHINING MACHINING MACHINING
40 S. J. MACHINING
41 MACHINING MACHINING MACHINING
42 S. J. MACHINING
43 MACHINING MACHINING MACHINING
44 S. J. MACHINING
45 MACHINING MACHINING MACHINING
46 S. J. MACHINING
47 MACHINING MACHINING MACHINING
48 S. J. MACHINING
49 MACHINING MACHINING MACHINING
50 S. J. MACHINING
51 MACHINING MACHINING MACHINING
52 S. J. MACHINING
53 MACHINING MACHINING MACHINING
54 S. J. MACHINING
55 MACHINING MACHINING MACHINING
56 S. J. MACHINING
57 MACHINING MACHINING MACHINING
58 S. J. MACHINING
59 MACHINING MACHINING MACHINING
60 S. J. MACHINING
61 MACHINING MACHINING MACHINING
62 S. J. MACHINING
63 MACHINING MACHINING MACHINING
64 S. J. MACHINING
65 MACHINING MACHINING MACHINING
66 S. J. MACHINING
67 MACHINING MACHINING MACHINING
68 S. J. MACHINING
69 MACHINING MACHINING MACHINING
70 S. J. MACHINING
71 MACHINING MACHINING MACHINING
72 S. J. MACHINING
73 MACHINING MACHINING MACHINING
74 S. J. MACHINING
75 MACHINING MACHINING MACHINING
76 S. J. MACHINING
77 MACHINING MACHINING MACHINING
78 S. J. MACHINING
79 MACHINING MACHINING MACHINING
80 S. J. MACHINING
81 MACHINING MACHINING MACHINING
82 S. J. MACHINING
83 MACHINING MACHINING MACHINING
84 S. J. MACHINING
85 MACHINING MACHINING MACHINING
86 S. J. MACHINING
87 MACHINING MACHINING MACHINING
88 S. J. MACHINING
89 MACHINING MACHINING MACHINING
90 S. J. MACHINING
91 MACHINING MACHINING MACHINING
92 S. J. MACHINING
93 MACHINING MACHINING MACHINING
94 S. J. MACHINING
95 MACHINING MACHINING MACHINING
96 S. J. MACHINING
97 MACHINING MACHINING MACHINING
98 S. J. MACHINING
99 MACHINING MACHINING MACHINING
100 S. J. MACHINING

MP: DUCUM REFR 3 MARCH 1961

101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 1045 1046 1047 1048 1049 1050 1051 1052 1053 1054 1055 1056 1057 1058 1059 1060 1061 1062 1063 1064 1065 1066 1067 1068 1069 1070 1071 1072 1073 1074 1075 1076 1077 1078 1079 1080 1081 1082 1083 1084 1085 1086 1087 1088 1089 1090 1091 1092 1093 1094 10

Figure 1. Schematic representation of the experimental design. The subjects were divided into two groups: a control group (n = 10) and an experimental group (n = 10). The control group received a standard dose of 10 mg/kg of body weight of the drug, while the experimental group received a higher dose of 20 mg/kg of body weight. The subjects were then subjected to a series of tests, including a pre-test, a post-test, and a follow-up test. The results of the tests were analyzed using statistical methods.

Grapha-Formulardruckmaschine	MAINTENANCE	PRINCIPAL	MAINTENANCE	PRINCIPAL	MAINTENANCE	PRINCIPAL
STEUERSTRÖMSCHWIMA	MAIN DRIVE	CONTROL CIRCUIT	MAIN DRIVE	CONTROL CIRCUIT	MAIN DRIVE	CONTROL CIRCUIT
CIRCUIT DE COMMANDE	MAIN DRIVE	CONTROL CIRCUIT	MAIN DRIVE	CONTROL CIRCUIT	MAIN DRIVE	CONTROL CIRCUIT
MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN MF	2038.9124.3	2038.9124.3	2038.9124.3	2038.9124.3	2038.9124.3	2038.9124.3

STÖRMELDUNGEN
FAULT SIGNALISATIONS
INDICATIONS DE FAULT

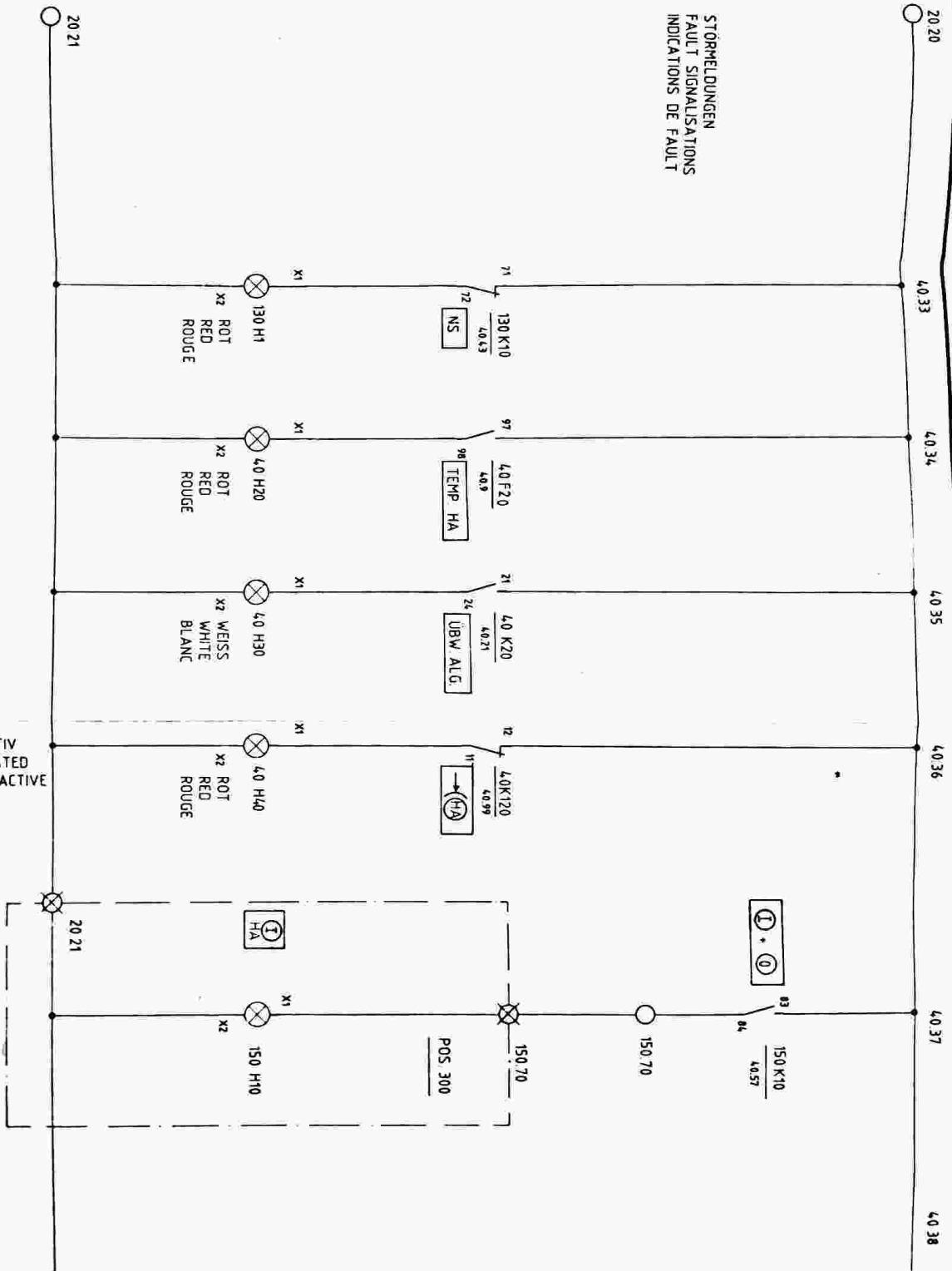
NOT AUS
EMERGENCY STOP
ARRÊT D'URGENCE

MOTORSCHUTZ HAUPTMOTOR
MAIN MOTOR PROTECTION
PROTECTION DU MOTEUR PRINCIPAL

ALGEM. ÜBERWACHUNG HA
GENERAL SUPERVISION MD
SURVEILLANCE GÉNÉRALE EP

BREMSE HAUPTMOTOR AKTIV
MAIN MOTORBRAKE ACTIVATED
FREIN MOTEUR PRINCIPAL ACTIVE

START HAUPTANTRIEB
START MAIN DRIVE
START ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL



Grapha - Formlardruckmaschine
STEUERSTROMSCHHEMA
CONTROL CIRCUIT
CIRCUIT DE COMMANDE

MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN

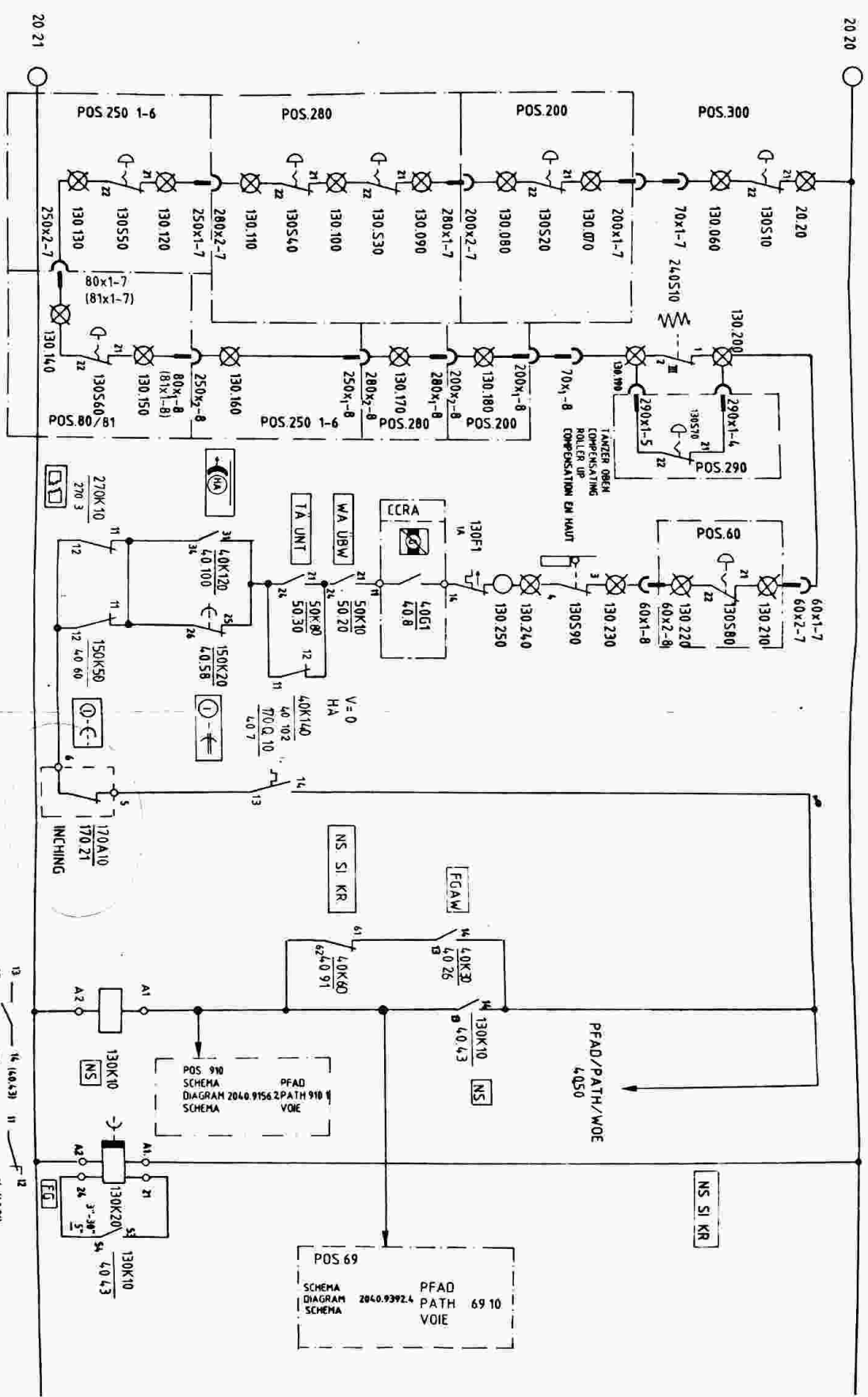
2038.914.2.3

Modell	Gezeichnet	1 12 82	RO	WA
Geprüft	21.3.83			
Gegeben	21.3.83			

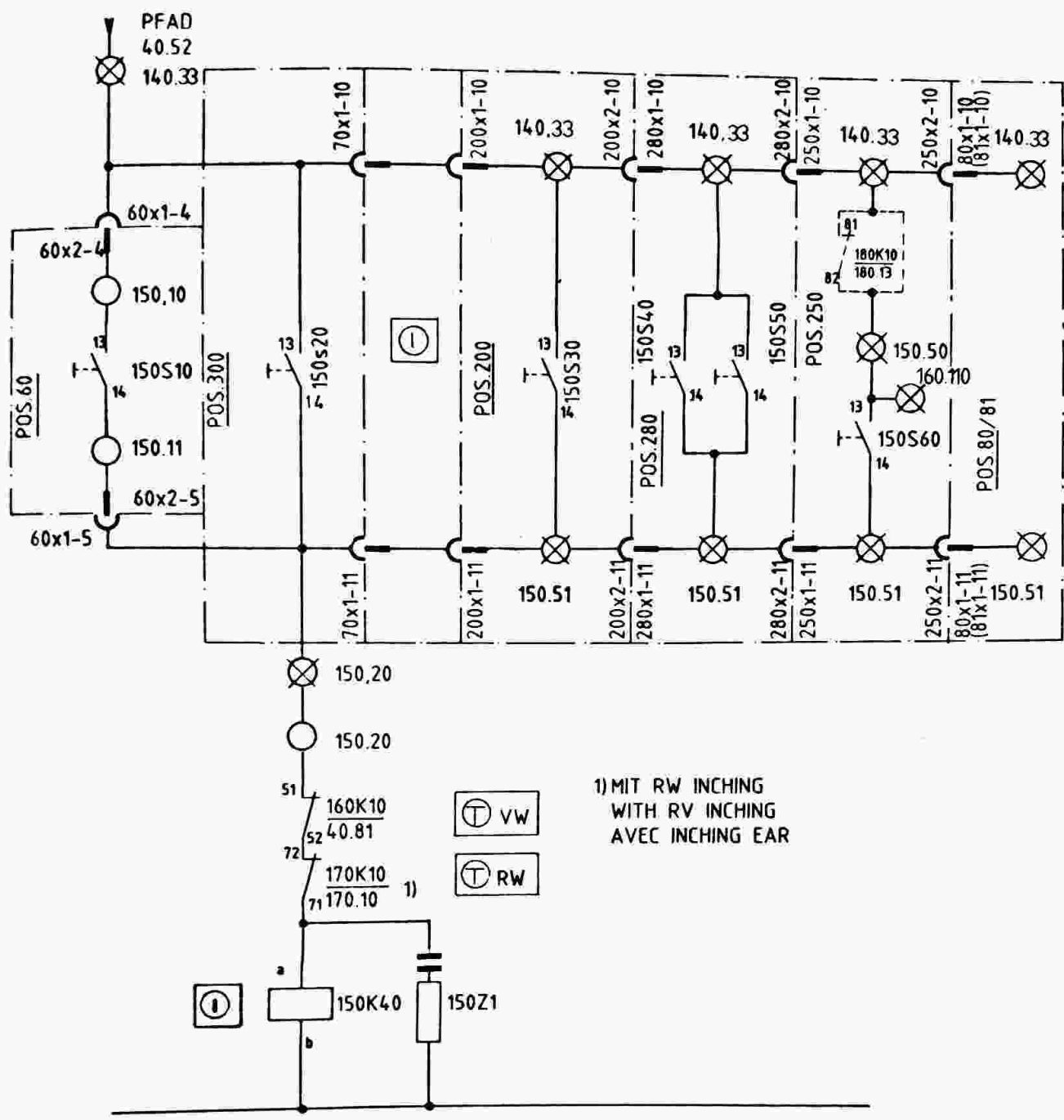
NOT-STOP KREIS
EMERGENCY-STOP
CIRCUIT
CIRCUIT D'ARRETE
D'URGENCE

NOT STOP
EMERGENCY STOP
ARRET D'URGENCE

FREIGABE
RELEASE
LANCEMENT



Grapha Formelardruckmaschine	
STEUERSCHWEMSCHEMA	HAUPTANTRIEB
CONTROL CIRCUIT	MAIN DRIVE
CIRCUIT DE COMMANDE	ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL
Masstab	Gezeichnet
Gedruckt	24.3.82
Gesehen	21.3.82
2038.9125.3	TE
G	



- 13 - 14 (40.27)
 - 23 - 24 (40.23)
 - 33 - 34 (40.57)
 - 43 - 44
 - 51 - 52 (40.26)
 - 61 - 62
 - 71 - 72 (40.81)
 - 81 - 82 (170.10)
- START KREIS
START CIRCUIT
CIRCUIT DE MARCHÉ

Grapha Formulardruckmaschine

STEUERSTROMSCHEMA
CONTROL CIRCUIT
CIRCUIT DE COMMANDE

START-KREIS
START-CIRCUIT
CIRCUIT DE MARCHÉ

Maßstab	Gezeichnet	26.11.82	TE
	Geprüft	21.3.83	14.
	Gesehen	28.3.83	16

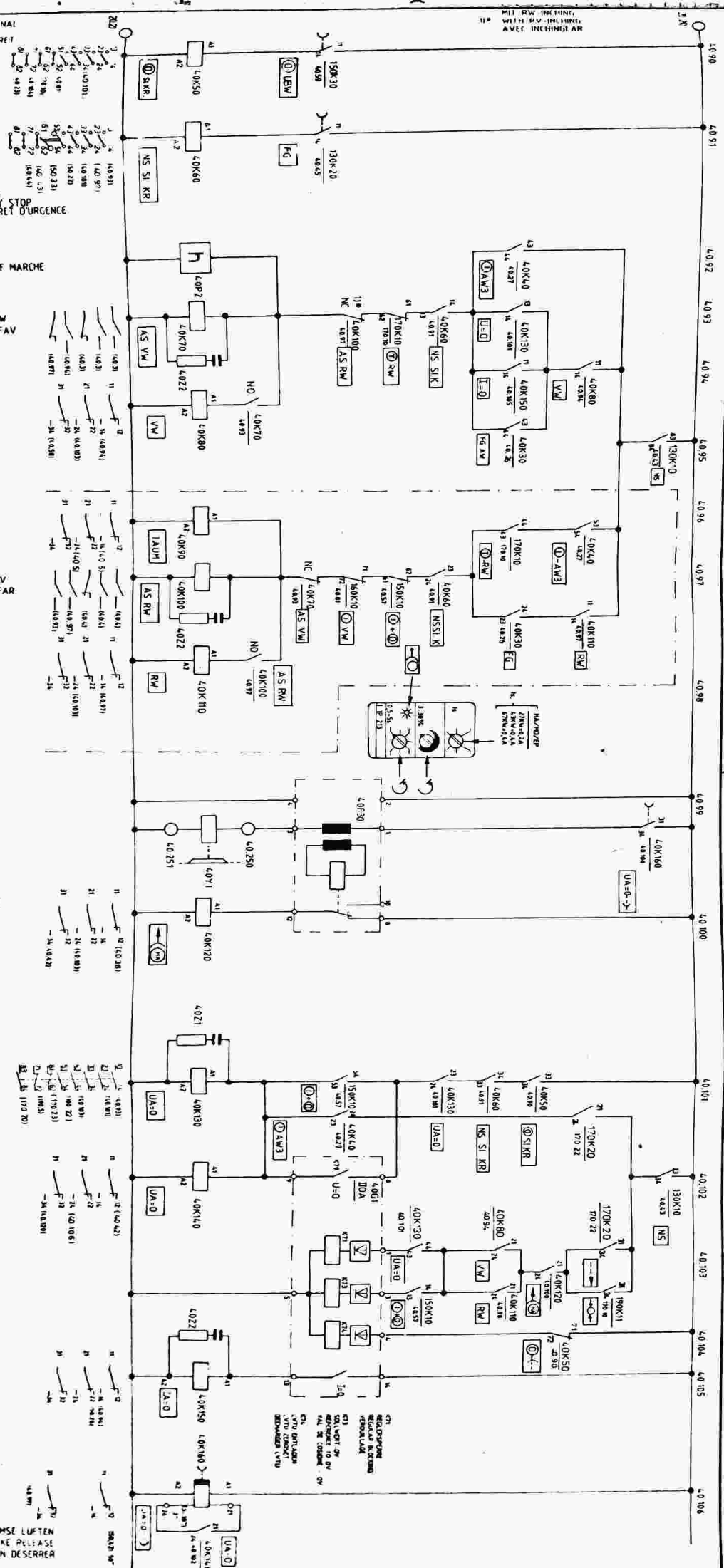
MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN MF

2038.9127.4 B

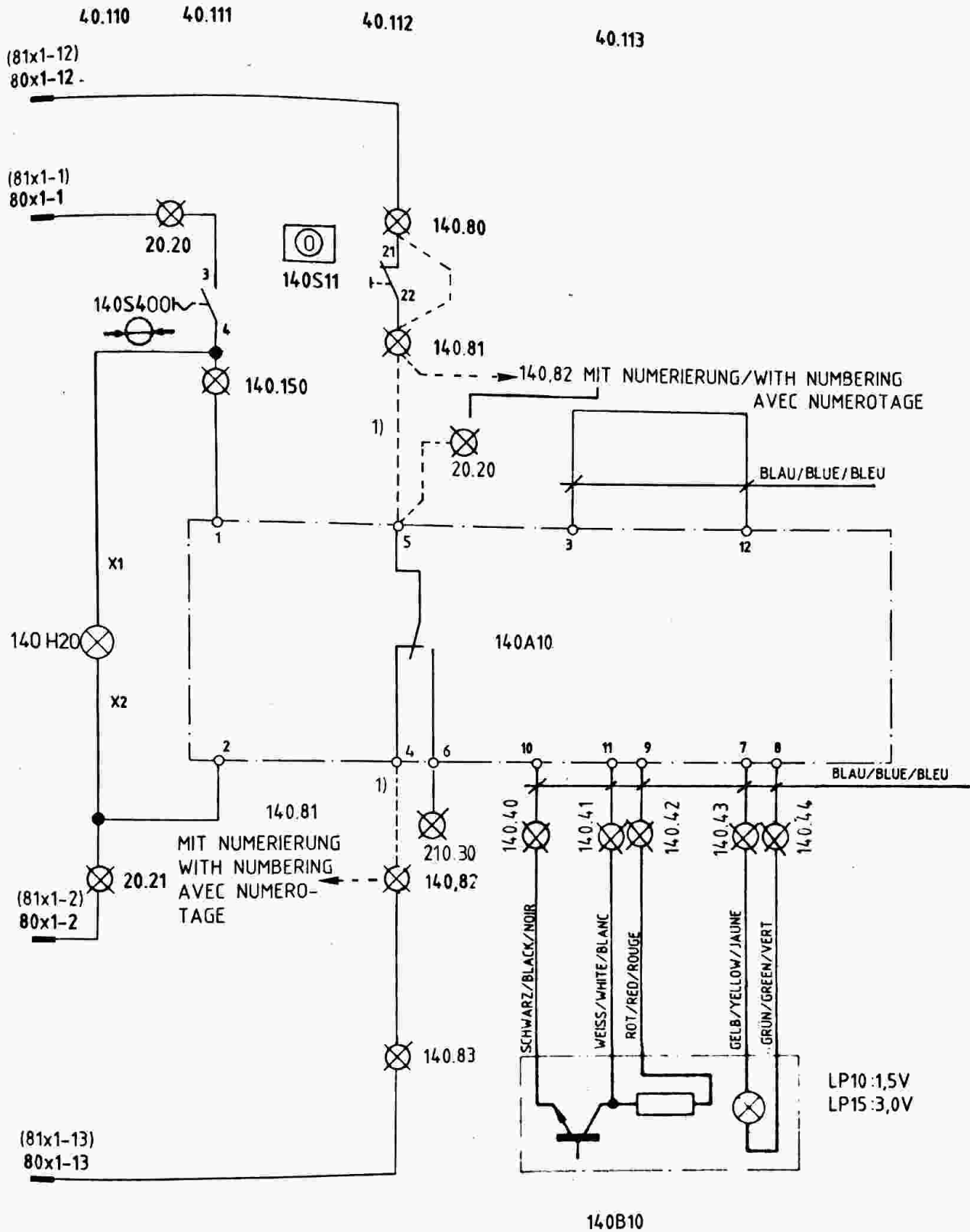
2038.9128.3B

11) MIT RW-INCHING,
WITH RW-INCHING,
AVEC INCHING/LAR

Gebruik	24.3.03
Uitschrijven	2038 9129 2D



VS
WV
MA



MINDEST DURCHMESSER-KONTROLLE
MINIMAL DIAMETER-CONTROL
CONTROLE DU DIAMETRE MINIMAL

- *) OHNE BAHNEINGABE
WITHOUT DOUBLE RUN OF THE WEB
SANS DOUBLE PASSAGE DE BANDE DE PAPIER
- 1) OHNE NUMERIERUNG
WITHOUT NUMBERING
SANS NUMEROTAGE

4154

Grapha Formulardruckmaschine

STEUERSTROMSCHEMA
CONTROL CIRCUIT
CIRCUIT DE COMMANDE

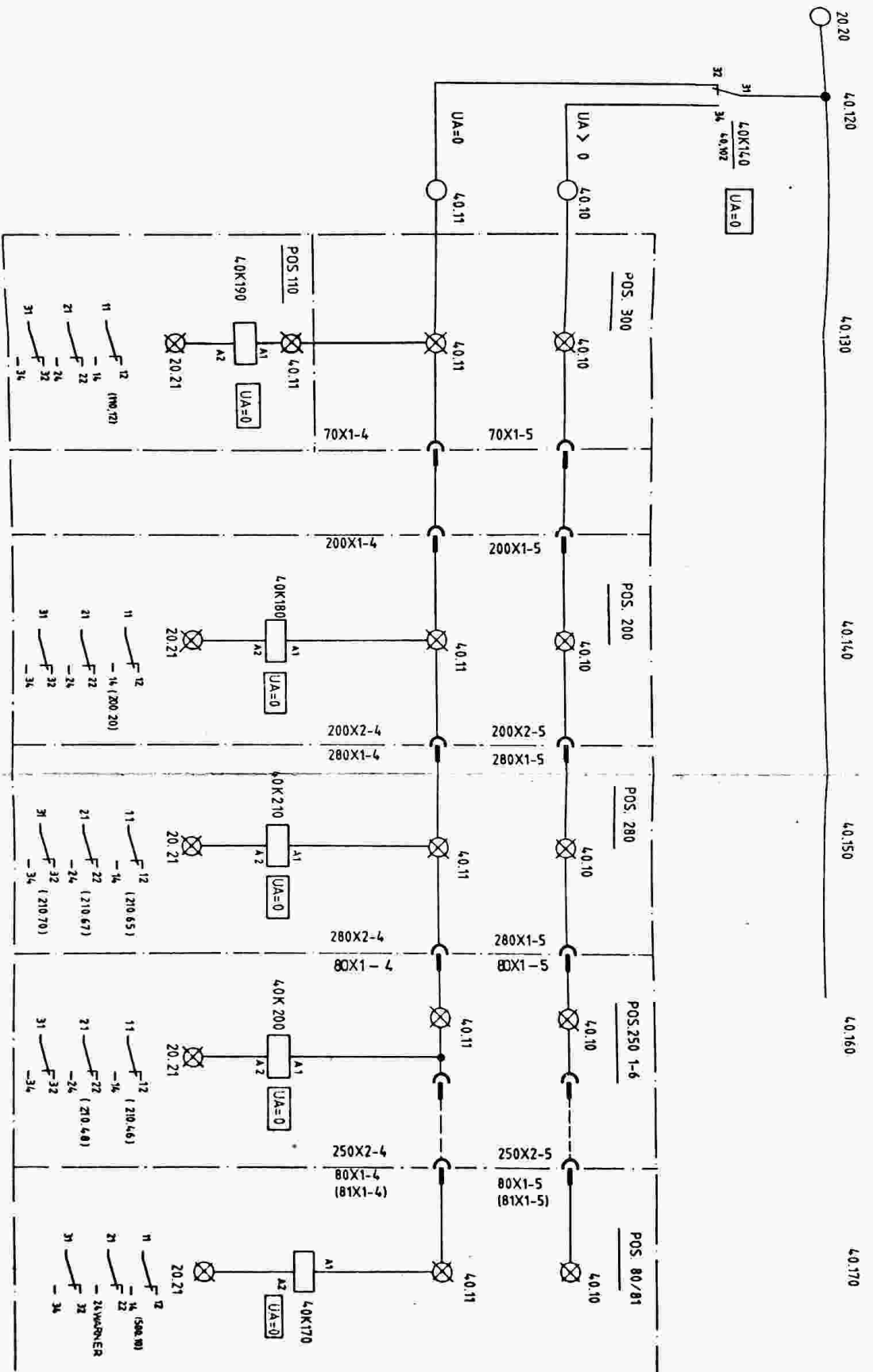
HAUPTANTRIEB
MAIN DRIVE
ENTRAINEMENT PRINCIPAL

POS. 80 / 81

Maßstab	Gezeichnet	26.11.82	ROWA
	Geprüft	21.3.83	WV
	Gesehen	21.3.83	MA

MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN MF

2038.9224.4.D



Grapha - Formlardruckmaschine

STEUERSYSTEMSCHEMA
CONTROL CIRCUIT
CIRCUIT DE COMMANDE

HAUPTANTRIEB
MAIN DRIVE
ENTRANEMENT PRINCIPAL

MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN

2038.9252.3 D

Gezeichnet	17. 82	90 WA
Geprüft	21. 3. 82	101
Gelesen	21. 3. 82	101

Pos Item Pos	Spannung/Frequenz Voltage/Frequency Voltage/Frequence					Bestellnummer Order-Number Commande-no	Artikelbezeichnung Article-Designation Designation d'article	Wert/Dimension Value/Dimension Valeur/Dimension	Fabrikat Manufacture Marque de fabrique
	50Hz		60Hz						
	3x220 V	3x380-440 V	3x500 V	3x220 V	3x380-440 V				
40 A 1	1				1	4230.0014	Anlaufwarnrelais	220VAC	Grapha Electr.
40 B 1	1				1	052.5135	Tachogenerator	RE0444R 91K Flansch	Omni Ray
40 F 10	1				1	053.0092	Strom-Relais	0.9-1.5A	Elektroba
40 F 20	1				1	053.0079	M.Schutz Rlais	RT-2-A 220V/50-60	S+S
40 F 30	1				1	053.0054	Strom-Relais	I IP 213 0.2-1.2A	Hausener
40 G 1	1				1	056.2103	Stromrichter	S6/290A/HA 0.W.	Reliance
40 H 10	1				1	051.4001	Signalhorn 051 4015	20.006392-551.13	Gfeller
40 H 20	1				1	051.0730	Lampenfassung	FA	K+M
40 H 20	1				1	051.1030	Glühlampe	BA9S-130V/20MA	K+M
40 H 20	1				1	051.0724	Vorsatzlinse	L2-RT	K+M
40 H 30	1				1	051.0730	Lampenfassung	FA	K+M
40 H 30	1				1	051.1030	Glühlampe	BA9S-130V/20MA	K+M
40 H 30	1				1	051.0725	Vorsatzlinse	L2-WS	K+M
40 H 40	1				1	051.0730	Lampenfassung	FA	K+M
40 H 40	1				1	051.1030	Glühlampe	BA9S-130V/20MA	K+M
40 H 40	1				1	051.0724	Vorsatzlinse	L2-RT	K+M
40 K 10	1				1	056.0163	Rlais	BCSKR115-220VAC	Bachofen
40 K 10	1				1	056.0179	Stecksockel	ZKR 118	Bachofen
40 K 10	1				1	056.0184	Klammer	ZKR 007	Bachofen
40 K 20	1				1	056.0163	Relais	BCSKR115-220VAC	Bachofen
40 K 25	1				1	056.0179	Stecksockel	ZKR 118	Bachofen
	1				1	056.0184	Klammer	ZKR 007	Bachofen
40 K 30	1					056.0089	Schütz 220/50	HSA62/6S+20E	BBC
40 K 30					1	056.0109	Schütz 220/60	HSA62/6S+20E	BBC
40 K 40	1					056.0085	Schütz 220/50	HSA53/5S+30E	BBC
40 K 40					1	056.0105	Schütz 220/60	HSA53/5S+30E	BBC
40 K 50	1					056.0081	Schütz 220/50	HSA44/4S+40E	BBC
40 K 50					1	056.0101	Schütz 220/60	HSA44/4S+40E	BBC
40 K 60	1					056.0085	Schütz 220/50	HSA53/5S+30E	BBC
40 K 60					1	056.0105	Schütz 220/60	HSA53/5S+30E	BBC

24,5 / 44 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL

40 K 70	1				1	056.0431	Schütz	WL 3 220V/50-60Hz	Reliance
---------	---	--	--	--	---	----------	--------	-------------------	----------

63 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL

40 K 70	1				1	056.0432	Schütz	WL 4 220V/50-60Hz	Reliance
---------	---	--	--	--	---	----------	--------	-------------------	----------

Bemerkung: Bei Ersatzteilbestellungen sind folgende Angaben notwendig: Anzahl, Bestellnummer, Artikelbezeichnung und Wert/Dimension!
 Notice: When parts are ordered the following details are required: Quantity, order number, article-designation and value/dimension!
 Notes: En cas de commande de pièces de rechange les détails suivants sont nécessaires: Quantité, commande-no, désignation d'article et valeur/dimension!

Ersatzteilliste

Parts-list

Liste des pièces de rechange

Type:

HAUPTANTRIEB

Pos. 40

Gezeichnet 15. 12. 83 SCH.
 Geprüft 21. 3. 83 TH.
 Gesehen 25. 4. 83

Blatt Nr.: 1 Anzahl: 8.

MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN

2038.9268.4 B

Pos. Item Pos.	Spannung/Frequenz Voltage/Frequency Voltage/Fréquence						Bestellnummer Order-Number Commande-no.	Artikelbezeichnung Article-Designation Désignation d'article	Wert/Dimension Value/Dimension Valeur/Dimension	Fabrikat Manufacture Marque de fabrique
	50 Hz			60 Hz						
	3 x 220 V	3 x 380-440 V	3 x 500 V	3 x 220 V	3 x 380-440 V	3 x 500 V				
40K 80		1			1		056.0163	Relais	BCSKR115-220VAC	Bachofen
40K 80		1			1		056.0179	Stecksockel	ZKR 118	Bachofen
40K 80		1			1		056.0184	Klammer	ZKR 007	Bachofen
40K 90		1			1		056.0163	Relais	BCSKR115-VAC	Bachofen
40K 90		1			1		056.0179	Stecksockel	ZKR 118	Bachofen
40K 90		1			1		056.0184	Klammer	ZKR 007	Bachofen

24,5/44 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAINEMENT PRINCIPAL

40K100		1			1		056.0431	Schütz	WL3 220V/50-60Hz	Reliance
--------	--	---	--	--	---	--	----------	--------	------------------	----------

63 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAINEMENT PRINCIPAL

40K100		1			1		056.0432	Schütz	WL4 220V/50-60Hz	Reliance
40K110		1			1		056.0163	Relais	BCSKR115-220VAC	Bachofen
40K110		1			1		056.0179	Stecksockel	ZKR 118	Bachofen
40K110		1			1		056.0184	Klammer	ZKR 007	Bachofen
40K120		1			1		056.0163	Relais	BCSKR115-220VAC	Bachofen
40K120		1			1		056.0179	Stecksockel	ZKR 118	Bachofen
40K120		1			1		056.0184	Klammer	ZKR 007	Bachofen
40K130		1					056.0089	Schütz 220/50	HSA62/6S+20E	BBC
40K130					1		056.0109	Schütz 220/60	HSA62/6S+20E	BBC
40K140		1			1		056.0163	Relais	BCSKR115-220VAC	Bachofen
40K140		1			1		056.0179	Stecksockel	ZKR 118	Bachofen
40K140		1			1		056.0184	Klammer	ZKR 007	Bachofen
40K150		1			1		056.0163	Relais	BCSKR115-220VAC	Bachofen
40K150		1			1		056.0179	Stecksockel	ZKR 118	Bachofen
40K150		1			1		056.0184	Klammer	ZKR 007	Bachofen
40K160		1			1		053.1333	Zeitrelais	220V 3..30 Sek.	Selectron
40K160		1			1		056.0179	Stecksockel	ZKR 118	Bachofen
40K160		1			1		056.0184	Klammer	ZKR 007	Bachofen
40K170		1			1		056.0163	Relais	BCSKR115-220VAC	Bachofen
40K170		1			1		056.0179	Stecksockel	ZKR 118	Bachofen
40K170		1			1		056.0184	Klammer	ZKR 007	Bachofen

24,5 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAINEMENT PRINCIPAL

40L 1		1			1		059.0181	Drosselspule	62A/50Hz/0.34MH	Trasfor
-------	--	---	--	--	---	--	----------	--------------	-----------------	---------

44 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAINEMENT PRINCIPAL

40L 1		1			1		059.0182	Drosselspule	111A/50Hz/0.19MH	Trasfor
-------	--	---	--	--	---	--	----------	--------------	------------------	---------

63 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAINEMENT PRINCIPAL

40L 1		1			1		059.0184	Drosselspule	2K-400A	Trasfor
-------	--	---	--	--	---	--	----------	--------------	---------	---------

Bemerkung Bei Ersatzteilbestellungen sind folgende Angaben notwendig: Anzahl, Bestellnummer, Artikelbezeichnung und Wert/Dimension!
 Notice: When parts are ordered the following details are required: Quantity, order-number, article-designation and value/dimension!
 Notes: En cas de commande de pièces de rechange les détails suivants sont nécessaires: Quantité, commande-no, désignation d'article et valeur/dimension!

Ersatzteilliste

Parts-list

Liste des pièces de rechange

Type:

HAUPTANTRIEB POS. 40

Gezeichnet 15. 12. 82 SCH.
 Geprüft 21.3.83 JH.
 Gesehen 28.3.83

Blatt Nr.: 2 Anzahl: 8

MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN

MF 2038.9268.4

Pos. item Pos	Spannung/Frequenz Voltage/Frequency Voltage/Frequence						Bestellnummer Order-Number Commande-no.	Artikelbezeichnung Article-Designation Designation d article	Wert/Dimension Value/Dimension Valeur/Dimension	Fabrikat Manufacture Marque de fabrique
	50 Hz			60 Hz						
	3 x 220 V	3 x 380-440 V	3 x 500 V	3 x 220 V	3 x 380-440 V	3 x 500 V				

24,5 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL

40 M 1							052.0481	Fremdlüfter Motor	27KW B.3000U/Min	Siemens
40 M 2	1			1						

44 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL

40 M 1							052.0482	Fremdlüfter Motor	43KW B.3000U/Min.	Siemens
40 M 2	1			1						

63 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL

40 M 1							052.0483	Fremdlüfter Motor	67KW B.3000U/Min.	Siemens
40 M 2	1			1						
40 N 1		1			1		056.2097	Reduziereinheit	25311-00	Reliance
40 N 2		1			1		056.2097	Reduziereinheit	25311-00	Reliance

24,5 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL

40 P 1		1			1		053.0081	Amperemeter	0-100A/60MV-DC	Matter
--------	--	---	--	--	---	--	----------	-------------	----------------	--------

44 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL

40 P 1		1			1		053.0082	Amperemeter	0-150A/60MV-DC	Matter
--------	--	---	--	--	---	--	----------	-------------	----------------	--------

63 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL

40 P 1		1			1		053.0083	Amperemeter	0-250A/60MV-DC	Matter
40 P 2		1					053.0001	Stundenzähler	220V/50Hz	Wisar
40 P 2					1		053.0002	Stundenzähler	220V/60Hz	Wisar

24,5 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL

40 Q 1		1			1		054.0123	Motorschuttsch.	M611-0,4A	BBC
40 Q 2		1			1		054.0127	Motorschuttsch.	M611-2,5A	BBC

44 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL

40 Q 1		1			1		054.0124	Motorschuttsch.	M611-0,63 A	BBC
40 Q 2		1			1		054.0128	Motorschuttsch.	M611-4,0 A	BBC

Bemerkung: Bei Ersatzteilbestellungen sind folgende Angaben notwendig: Anzahl, Bestellnummer, Artikelbezeichnung und Wert/Dimension!
 Notice: When parts are ordered the following details are required: Quantity, order number, article-designation and value/dimension!
 Notes: En cas de commande de pièces de rechange les détails suivants sont nécessaires: Quantité, commande-no, désignation d'article et valeur/dimension!

Ersatzteilliste

Parts-list

Liste des pièces de rechange

Type:

HAUPTANTRIEB

Pos. 40

Gezeichnet 15. 12. 82 SCH.
 Geprüft 21.3.83 T.M.
 Gesehen 28.3.83

Blatt Nr.: 3 Anzahl: 8

MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN

MF -2038.9268.4 A

Pos. Item Pos.	Spannung/Frequenz Voltage/Frequency Voltage/Frequence						Bestellnummer Order-Number Commande-no	Artikelbezeichnung Article-Designation Designation d article	Wert/Dimension Value/Dimension Valeur/Dimension	Fabrikat Manufacture Marque de fabrique
	50 Hz			60 Hz						
	3 x 220 V	3 x 380-440 V	3 x 500 V	3 x 220 V	3 x 380-440 V	3 x 500 V				

63 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL

40 Q 1		1			1		054.0124	Motorschutzsch.	M611-0,63 A	BBC
40 Q 2		1			1		054.0127	Motorschutzsch.	M611-2,5 A	BBC

24,5 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL

40 R 1							053.0086	Shunt	100A/60MV KL.0,5	Matter
40 R 2		4			4		059.2486	Widerstand	2X11E/12A	Reliance

44 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL

40 R 1							053.0087	Shunt	150A/60MV KL.0.5	Matter
40 R 2		5			5		059.2486	Widerstand	2X11E/12A	Reliance

63 KW HAUPTANTRIEB / MAIN DRIVE / ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL

40 R 1							053.0088	Shunt	250A/60MV KL.0.5	Matter
40 R 2		8			8		059.2486	Widerstand	2X11E/12A	Reliance
40 R 4		1			1		059.2848	Potentiometer	2,5KE/3W	Schärer+K.
		1			1		059.2879	Deckel	040.1020 42014	ITT-ESD
		1			1		059.2881	Deckel	040.4020 42240	ITT-ESD
		1			1		059.2891	Scheibe	042.4200 42256	ITT-ESD
		1			1		059.2901	Stator	043.4220 42261	ITT-ESD
40 R 5		1			1		---	Motorschutz	---	---
40 Y 1		1			1		---	Festhaltebremse	---	---
40 Z 1							059.3132	RC-Kombination	RC-80V 1007/220	Binder
40 Z 2							059.3048	RC-Kombination	PMR 2026/0,25+470	Huber-Ed. Leitgeb

Bemerkung: Bei Ersatzteilbestellungen sind folgende Angaben notwendig: Anzahl, Bestellnummer, Artikelbezeichnung und Wert/Dimension!
 Notice: When parts are ordered the following details are required: Quantity, order number, article-designation and value/dimension!
 Notes: En cas de commande de pièces de rechange les détails suivants sont nécessaires: Quantité, commande-no, désignation d'article et valeur/dimension!

Ersatzteilliste

Parts-list

Liste des pièces de rechange

Type: HAUPTANTRIEB Pos. 40

Gezeichnet 15. 12. 82 SCH.

Geprüft 21.3.83 114.

Gesehen 22.3.83 4.

Blatt Nr.: 4 Anzahl: 8

MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN

MF 2038.9268.4A

Pos. mm Pos.	Spannung/Frequenz Voltage/Frequency Voltage/Frequence						Bestellnummer Order-Number Commande-no	Artikelbezeichnung Article-Designation Désignation d'article	Wert/Dimension Value/Dimension Valeur/Dimension	Fabrikat Manufacture Marque de fabrique
	50Hz			60Hz						
	3~220 V	3~380-440 V	3~500 V	3~220 V	3~380-440 V	3~500 V				
130 F 1	1				1		054.0212	Sich.Automat	S211-EK	BBC
130 H 1	1				1		051.0730	Lampenfassung	FA	K+M
	1				1		051.1030	Glühlampe	BA9S-130V/20MA	K+M
	1				1		051.0724	Vorsatzlinse	L2-RT	K+M
130 K10	1				1		056.0089	Schütz 220/50	HSA62/6S+20E	BBC
					1		056.0109	Schütz 220/60	HSA62/6S+20E	BBC
130 K20	1				1		053.1333	Zeitrelais	220V 3..30Sek	Selectron
	1				1		056.0179	Stecksockel	ZKR 118	Bachofen
	1				1		056.0184	Klammer	ZKR 007	Bachofen
130 S10	1				1		051.0674	Schlagtaste	P-V/K-NA	K+M
	1				1		051.0717	Schild	NR.50 ZK/GB	K+M
130 S20	1				1		051.0674	Schlagtaste	P-V/K-NA	K+M
	1				1		051.0717	Schild	NR.50ZK/GB	K+M
130 S30	1				1		051.0674	Schlagtaste	P-V/K-NA	K+M
	1				1		051.0717	Schild	NR.50ZK/GB	K+M
130 S40	1				1		051.0674	Schlagtaste	P-V/K-NA	K+M
	1				1		051.0717	Schild	NR.50ZK/GB	K+M
130 S50	1				1		051.0674	Schlagtaste	P-V/K-NA	K+M
	1				1		051.0717	Schild	NR.50ZK/GB	K+M
130 S60	1				1		051.0674	Schlagtaste	P-V/K-NA	K+M
	1				1		051.0717	Schild	NR.50ZK/GB	K+M
130 S70	1				1		051.0674	Schlagtaste	P-V/K-NA	K+M
	1				1		051.0717	Schild	NR.50ZK/GB	K+M
130 S80	1				1		051.0674	Schlagtaste	P-V/K-NA	K+M
	1				1		051.0717	Schild	NR.50ZK/GB	K+M
130 S90	1				1		050.4028	Endschalter	AT11-1-i	K+M
130 S81	1				1		050.4028	Endschalter	AT11-1-i	K+M

Bemerkung: Bei Ersatzteilbestellungen sind folgende Angaben notwendig: Anzahl, Bestellnummer, Artikelbezeichnung und Wert/Dimension!

Notice: When parts are ordered the following details are required: Quantity, order-number, article-designation and value/dimension!

Notes: En cas de commande de pièces de rechange les détails suivants sont nécessaires: Quantité, commande-no, désignation d'article et valeur/dimension!

Ersatzteilliste
Parts-list
Liste des pièces de rechange
Type: **HAUPTANTRIEB** Pos. 130

Gezeichnet 15. 12. 82 SCH.
Geprüft 21. 3. 83 TH.
Gesehen 25. 4. 83 K.

Blatt Nr.: 5 Anzahl: 8

MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN

MF 2038.9268.4

WS	Pos Item Pos	Spannung/Frequenz Voltage/Frequency Voltage/Frequence						Bestellnummer Order-Number Commande-no	Artikelbezeichnung Article-Designation Designation d'article	Wert/Dimension Value/Dimension Valeur/Dimension	Fabrikat Manufacture Marque de fabrique
		50Hz			60Hz						
		3x220 V	3x380-440 V	3x500 V	3x220 V	3x380-440 V	3x500 V				
	140 A10	1			1			4126.0001	Relais	GR31-1,5V	Grapha Electr.
		1			1			4126.0002	Relais	GR31-3V	Grapha Electr.
	140 B10	1			1			052.5003	Relais	LP10-13	G M
		1			1			052.5181	Relais	LP15-30	G M
	140 H10	1			1			051.1102	Glimmlampe	BA9S/220V/0.25MA	Tschudin + H
	140 H20	1			1			051.1030	Glühlampe	BA9S-130V/2MA	K+M
	140 S10	1			1			185.4063.4	Drehknopf	ZB2-BK127	Telemecanique
	140 S20	1			1			185.4064.4	Leuchttaste	ZB2-BW075	Telemecanique
	140S30-32	1			1			050.4028	Endschalter	AT-11-1-1	K+M
	140 S 40	1			1			051.0671	Drucktaste	D-X-NA	K+M
		1			1			051.0683	Kontaktbock	K-NA	K+M
		1			1			051.0691	Schild	NR.2/32K	K+M
	140 S50	1			1			050.4028	Endschalter	AT-11-1-1	K+M
	140 S61	1			1			050.4028	Endschalter	AT-11-1-1	K+M
	140 S70	1			1			051.0671	Drucktaste	D-X-NA	K+M
		1			1			051.0683	Kontaktbock	K-NA	K+M
		1			1			051.0691	Schild	NR.2/32K	K+M
	140 S80	1			1			051.0671	Drucktaste	D-X-NA	K+M
		1			1			051.0683	Kontaktbock	K-NA	K+M
		1			1			051.0691	Schild	NR.2/32K	K+M
	140 S90	1			1			051.0671	Drucktaste	D-X-NA	K+M
		1			1			051.0683	Kontaktbock	K-NA	K+M
		1			1			051.0691	Schild	NR.2/32K	K+M
	140S100	1			1			051.0671	Drucktaste	D-X-NA	K+M
		1			1			051.0683	Kontaktbock	K-NA	K+M
		1			1			051.0691	Schild	NR.2/32 K	K+M
	140S110	1			1			051.0671	Drucktaste	D-X-NA	K+M
		1			1			051.0683	Kontaktbock	K-NA	K+M
		1			1			051.0691	Schild	NR.2/32K	K+M
	140S120	1			1				Endschalter		
	140S130										
	-160	1			1			050.4028	Endschalter	AT-11-1-1	K+M
	140S200										
	-240	1			1			050.4028	Endschalter	AT-11-1-1	K+M
	140S300	1			1			2016.1406.4	Türschalter	WZ/D 380V/10A	GM
	140S310	1			1			050.4028	Endschalter	AT-11-1-1	K+M
	140S320	1			1			050.4026	Endschalter	AT 11A-1-1	K+M
	140S400	1			1			185.4063.4	Drehknopf	NRZB2-BK127	Telemecanique
		1			1			185.4064.4	Leuchttaste	NRZB2-BW075	Telemecanique

Bemerkung: Bei Ersatzteilbestellungen sind folgende Angaben notwendig: Anzahl, Bestellnummer, Artikelbezeichnung und Wert/Dimension!

Notice: When parts are ordered the following details are required: Quantity, order number, article-designation and value/dimension!

Notes: En cas de commande de pièces de rechange les détails suivants sont nécessaires: Quantité, commande-no, désignation d'article et valeur/dimension!

Ersatzteilliste

Parts-list

Liste des pièces de rechange

Type:

HAUPTANTRIEB

Pos. 140

MF

Gezeichnet 16. 12. 82 SCH.
Geprüft 21. 3. 83 T. H.
Gesehen

Blatt Nr.: 6 Anzahl: 8

MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN

2038.9268.4

Pos Item Pos	Spannung/Frequenz Voltage/Frequency Voltage/Frequency						Bestellnummer Order-Number Commande-no.	Artikelbezeichnung Article-Designation Designation d'article	Wert/Dimension Value/Dimension Valeur/Dimension	Fabrikat Manufacture Marque de fabrique
	50Hz			60Hz						
	3x220 V	3x380-440 V	3x500 V	3x220 V	3x380-440 V	3x500 V				
150 H10	1			1			051.1030	Glühlampe	BA9S 130V/20MA	K+M
150 K10	1						056.0089	Schütz 220/50	HSA62/6S+20E	BBC
				1			056.0109	Schütz 220/60	HSA62/6S+20E	BBC
150 K20	1			1			053.1359	Zeitrelais	0.5-10Sek/220V	S+S
150 K30	1			1			053.1333	Zeitrelais	220V 3..30Sek	Selectron
	1			1			056.0179	Stecksocket	ZKR 118	Bachofen
	1			1			056.0184	Klammer	ZKR 007	Bachofen
150 K40	1						056.0081	Schütz 220/50	Hsa44/4S+40E	BBC
							056.0101	Schütz 220/60	HSA44/4S+40E	BBC
150 S10										
150 S20	1			1			051.0736	Leuchttaste	LT2/KFA	K+M
150 S30										
150 S40	1			1			051.0671	Drucktaste	D-X-NA	K+M
150 S50	1			1			051.0683	Kontaktbock	K-NA	K+M
150 S60	1			1			051.0693	Schild	Nr.12/78K	K+M
150 Z 1							059.3132	RC-Kombination	RC-80V 1007/220	Huber-Ed.
150K50	1			1			056.0163	Relais	BCSKR115-220VAC	Bachofen
	1			1			056.0179	Socket	ZKR 118	Bachofen
	1			1			056.0184	Klammer	ZKR 007	Bachofen

Bemerkung Bei Ersatzteilbestellungen sind folgende Angaben notwendig: Anzahl, Bestellnummer, Artikelbezeichnung und Wert/Dimension!

Notice: When parts are ordered the following details are required: Quantity, order number, article-designation and value/dimension!

Notes: En cas de commande de pièces de rechange les détails suivants sont nécessaires: Quantité, commande-no, designation d'article et valeur/dimension!

Ersatzteilliste Parts-list Liste des pièces de rechange Type:	HAUPTANTRIEB		Pos. 150
	Gezeichnet	16. 12. 82	SCH.
	Geprüft	21.3.83	14
	Gesehen	21.6.83	14
Blatt Nr.: 7			Anzahl: 8
MÜLLER MARTINI AG ZOFINGEN			2038.9268.4 A

Bemerkung: Bei Ersatzteilbestellungen sind folgende Angaben notwendig: Anzahl, Bestellnummer, Artikelbezeichnung und Wert/Dimension!	Notice: When parts are ordered the following details are required: Quantity, order number, article-designation and value/dimension!	Notes: En cas de commande de pièces de rechange les détails suivants sont nécessaires: Quantité, commande-no, désignation d'article et valeur/dimension!
F		Sch.

Gezeichnet	16. 12. 82	SCH.
Geprüft	21. 3. 83	JH.
Gesehen	21. 4. 83	G
Blatt Nr.:	8	Anzahl: 8

2038.9268.4 A